

美國侵略下的西歐農業破產

著 柯欽里甫拉

譯 建 文

版 出 局 書 華 中



М. В. Лавриченко

«План маршалла» и разорение
сельского хозяйства западной европы

文
建
譯

美國侵略
歐洲農業
的破產

中
華
書
局
出
版

一九五二年三月初版

美國侵略下西歐農業的破產(全一冊)

◎定價人民幣一萬一千五百元

譯者 文建

建

原書名 «Падение Маркетинга» и разорение сельскохозяйственного хозяйства западной Европы

原作者 M. B. Пармиченко

原出版者 Госполитиздат

原出版年月 一九五〇年

出版者 北京西總布胡同七號 中華書局

印刷者 上海漢口路四七七號 中華書局上海印刷廠

發行者 三聯中華商務開明聯營聯合組織 中國圖書發行公司

分發行者 總管理處：北京誠報胡同六六號 中國圖書發行公司各地分公司

(五十一·選型·三三開·一〇八頁)

總目編號(15566) 印數1—4,000

美國侵略下西歐農業的破產

目次

第一章	「馬歇爾計劃」是美國帝國主義政治上與經濟上奴役西歐的計劃	五
第二章	西歐馬歇爾化各國農業的衰退	三六
第三章	西歐各國艱難的糧食狀況	六五
第四章	「馬歇爾計劃」的破產與美國帝國主義對外貿易政策的失敗	八二
第五章	「馬歇爾計劃」之實施加速了美國農民的破產	一一三
第六章	西歐各國勞動農民的破產及勞動羣衆在共產黨領導下反對馬歇爾化政策的鬥爭	一四二
第七章	戰後期間蘇聯及人民民主國家農業之強有力的高漲	一七六

美國侵略下西歐農業的破產

第一章 「馬歇爾計劃」是美國帝國主義政治上與經濟上

奴役西歐的計劃

第二次世界大戰的爆發，乃世界經濟與政治力量在現代壟斷資本主義基礎上發展之必然結果，大戰之後，資本主義總危機益尖銳化與深刻化了。

偉大的十月社會主義革命於第一次世界大戰時突破了帝國主義的戰線，從此俄國脫離了世界資本主義體系，資本主義便終止為統一的概括一切的世界經濟制度了。

斯大林同志在黨的第十六次代表大會上曾說道：『首先，這就是說，帝國主義戰爭及其後果，加強了資本主義的腐朽，破壞了它的均衡，我們現在生在戰爭與革命的時代，資本主義已不是唯一的與概括一切的世界經濟制度，除資本主義經濟制度外，還有社會主義經濟制度，這個社會主義經濟制度在發展，在繁榮，在與資本主義制度相對立。社會主義制度本身存在這一事實，即證明資本主義的腐朽，而動搖着它的基礎。』〔註一〕

〔註一〕「斯大林全集」，第十二卷，第二四六頁。

斯大林同志關於資本主義制度腐朽與動搖過程強化及社會主義制度確立的這些指示，已完全由實際生活證實了。在兩種制度的鬥爭中，社會主義制度獲得一次接連一次的勝利，而被不可調和的階級矛盾所分解的舊的、腐朽的與垂死的資本主義制度，則遭受着一次接連一次的失敗。

壟斷資本主義會企圖用法西斯侵略者背信棄義的侵襲，用世界反動勢力的進攻，給與社會主義制度以致命的打擊。在這種鬥爭中，蘇維埃的社會制度與國家制度已獲得了勝利。蘇聯在偉大的衛國戰爭中的勝利即已證明：『蘇維埃的社會制度乃是優於任何一種非蘇維埃社會制度的社會組織形式。』蘇聯的勝利表示：『我們蘇維埃國家制度戰勝了，我們多民族的蘇維埃國家經得住一切戰爭的考驗，證明了自己的生命力。』〔註一〕

蘇聯由於在為社會主義祖國自由與獨立的鬥爭中，團結着工人階級、勞動農民及蘇維埃知識份子的布爾什維克黨、偉大的斯大林的領導，戰爭過後，已更加堅強與鞏固了。

第二次世界大戰使世界資本主義地位進一步削弱，資本主義的力量現在已不可比擬的小於民主陣營的力量。法西斯侵略者之被蘇聯殲滅，民主力量的鉅大增長，使歐洲與亞洲許多國家脫離了帝國主義體系。在中歐與東南歐諸國產生了執行無產階級專政機能的人民民主制度。

『波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、阿爾巴尼亞、蒙古人民共和國，受蘇聯偉大的實例底鼓舞，都已堅定地走上了社會主義的道路。千百萬中國人民的勝利乃是鞏固和平與民主陣線

〔註一〕 斯大林：「一九四六年二月九日，在莫斯科斯大林選區選民選的會議上演說」，第一〇頁。

的強有力的因素，中國人民已把帝國主義強盜從自己國家中驅逐出去，建立了人民民主國家——中華人民共和國。德意志民主共和國和國的組成乃是和平事業在歐洲的最大勝利。」〔註一〕

蘇聯逐年直線上昇的經濟，戰後強有力的高漲，工業與農業戰前生產水平的顯著超過及其發展速度的進一步增長，勞動者生活水平的不斷提高，更以新的力量證明着社會主義經濟制度對資本主義經濟制度的鉅大優越性。

擺脫了生產無政府狀態、危機、失業恐慌、羣衆貧困及其他資本主義災害與罪惡而自由的蘇聯社會主義經濟，擁有着比資本主義經濟極大的優越性。

中歐及東南歐各人民民主國家在順利地實現着社會主義基礎的建設。各人民民主國家倚靠蘇聯有力的支持與無私的援助，深具信心地循着政治與經濟高漲的道路邁步，它們與蘇聯是以同盟、友好與互助的鏈條聯繫起來的。

在美國及其他資本主義國家，則完全是另外一種情況。軍備競賽並不會把資本主義經濟從進一步衰落中拯救出來。在各資本主義國家，由於軍備競賽，縱使沒有這種競賽，都在發生着和平工業各部門與農業的收縮，那轉嫁於勞動者肩上的過分繁重的捐稅負擔在增加，失業現象大規模地不斷增長，以及人民生活水平慘跌。各資本主義國家廣大民衆對反動派進攻的反抗，則同時在加強，殖民地及從屬國人民

〔註一〕「聯共（布）黨中央委員會告全體選民、男女工人、男女農民、蘇維埃紅軍與海軍、蘇維埃知識份子書」，一九五〇年，第二一—二三頁。

反帝國主義的鬥爭，已獲得了極廣大的規模。

資本主義總危機的進一步深刻化與尖銳化，和平、民主與社會主義陣營的不斷擴大與鞏固，世界反動派陣營內部帝國主義列強間、首先是英美間矛盾的尖銳化，資本主義國家與其殖民地及從屬國間矛盾的尖銳化，在在證明着帝國主義陣營在日益削弱。資本主義體系的一切矛盾都在發生着進一步的深刻化與尖銳化。

戰後期間，係以蘇聯為首的民主與反帝國主義陣營力量新的發展為其特徵。在戰後期間，這些力量，在反對帝國主義與戰爭威脅的鬥爭中，在爭取和平、民主與社會主義的鬥爭中，業已增長與鞏固起來。這種情形，蘇聯經濟與政治威力進一步增長的事實，人民民主國家政治與經濟的鞏固，即足以證明，人民民主國家在國家計劃的基礎上，正以飛快的速度進行着國民經濟社會主義的工業化，並已完成了走向農業社會主義改造的最初步驟。中國人民對國內反動派與美國帝國主義聯合力量之歷史性的勝利，成為歐洲歷史轉捩點的愛好和平的德意志民主共和國之創立，各資本主義國家共產黨之日益鞏固及民主運動的增長，全世界保衛和平運動的鉅大規模，在在證明着民主與反帝國主義陣營力量的鉅大強化。

在世界舞台上勢力對比所發生的有利於和平與民主陣營的變動，在帝國主義者中間引起了狂暴的仇恨與憤怒。英美帝國主義者期望藉助戰爭，來改變歷史發展的進程，解決自己國內外矛盾，克服自己的困難，鞏固壟斷資本的地位。

領導帝國主義反民主派的美國統治集團，是以暴力建立美國世界統治、奴役其他國家與其他各族人民、破壞民主與民族解放運動爲其主要目標。英美的戰爭販子們力圖實現其狂妄計劃，在展開着狂熱的活動。

布達佩斯的萊伊克案及索菲亞的特拉伊憐·考斯托夫案，揭破了美國帝國主義的陰謀：妄想消滅已走上社會主義建設道路的各個國家的人民民主制度，把它們變成爲反蘇戰爭的軍事基地。帝國主義間諜代理人——鐵托——賴考維茲集團，已在南斯拉夫建立了以鄉村富農與城市資本主義份子爲其社會基礎的法西斯類型反共產主義的警察國家制度，它的被揭穿便給了英美帝國主義陰謀以有力的打擊。

美國資本主義壟斷會用各族人民的苦難、流血與饑餓獲得了難以形容的利潤。列寧即曾揭示過美國帝國主義掠奪的本質。列寧曾寫道：「他們把所有的、甚至最富庶的國家，都變成爲自己的納貢國。他們曾經掠奪了數千億美元。並且，在每塊美元上，都顯現着卑鄙醜惡的痕跡；英國與其「同盟國」間、德國與其附庸國間之卑鄙醜惡的祕密條約的痕跡，以及分贖條約、彼此「互助」壓迫工人及迫害社會黨國際主義者條約的痕跡。在每塊美元上，都顯現着從那使每個國家富者致富、貧者破產、而「獲致厚利」的軍火供應而來的卑鄙醜惡的遺跡。在每塊美元上，都顯現着一千萬被屠殺者與兩千萬受傷者所流成的血海中洗染過的血跡。……」【註一】第二次世界大戰之後，美國帝國主義的掠奪慾望已愈益尖刻地表現出來。

【註一】「列寧全集」，第二八卷，第四版，第四六頁。

美國的統治集團在公開地實行着侵略與準備新戰爭的政策。由美國壟斷者驅使西歐諸國的奴役性的「馬歇爾計劃」及其直接的繼續——即直接地、坦率地準備新世界大戰之武器的北大西洋軍事同盟，便是爲這一政策服務的。

「馬歇爾計劃」，依照其創造者的意圖，就是要使西歐諸國的經濟與政治，都服從美國帝國主義的利益，保證作侵略戰爭的準備。同時，這個「計劃」的實施，就是要保持與擴大美國壟斷強盜所已搜得的銷售市場，和緩美國經濟危機的發展，制止美國輸出已開始的降落及工業生產與農業生產的停滯，保持壟斷利潤的高度水準。

美國前任國務卿馬歇爾，企圖掩飾美國政府的侵略目的，曾於一九四七年六月五日聲明美國政府「援助」歐洲恢復經濟的意願，要授與西歐各國以補助金與貸款，俾便購買美國的商品。

事實上，美國壟斷資本所提出的「馬歇爾計劃」，亦即對歐洲經濟「援助」計劃，是以剝奪西歐各族人民的民族主權與國家獨立爲目的的；它足使美國統治集團能有公開干涉西歐各國國內外政策的機會。

日丹諾夫同志揭發「馬歇爾計劃」侵略性的帝國主義本質時曾說道：「『馬歇爾計劃』之含糊的、特意偽裝化的公式之本質，不外乎要把因對美國債務關係而發生聯繫的各國結成同盟，並作爲使歐洲各國放棄經濟獨立性、然後再放棄政治獨立性的代價，授與美國的信用貸款。同時，恢復美國壟斷者所控制的西德工業區，乃是「馬歇爾計劃」之基礎。」〔註一〕

〔註一〕 日丹諾夫：「論國際現狀」，一九四七年版，第三二頁。

臭名昭彰的「馬歇爾計劃」，乃是實行最擴張性政策的一種更偽裝化的嘗試，這種擴張政策已在鐵產的所謂「杜魯門主義」中有所闡述。如所周知，「杜魯門主義」是期望給與那積極從事反對民主人民的一切反動統治以「美援」，而帶有公開侵略的性質的。

領導民主與反帝國主義陣營進行反對帝國主義反動派陣營的鬥爭的蘇聯，一開始便揭穿了「馬歇爾計劃」乃是美國帝國主義在經濟與政治上奴役歐洲的計劃，乃是準備新的戰爭以反對蘇聯與人民主義家的武器。蘇聯政府揭破「馬歇爾計劃」的真正目的時曾指出：「馬歇爾計劃」的條件是與各族人民的民族主權與國家獨立原則不相容的。蘇聯曾指出：歐洲經濟的恢復，應保證廣大勞動羣衆生活水平的提高，基本上應建基於利用歐洲各國自身力量與國內資源之上，信用貸款條件不應該帶有奴役的性質，致使債權國在經濟與政治上奴役債務國。

日丹諾夫同志曾說過，經濟的控制，「導致了對美國帝國主義之政治的從屬。因此，美國便把擴大美國商品銷售的壟斷範圍，與獲得新基地以進行反對歐洲新民主勢力的鬥爭，兩相配合起來。美國壟斷者把某一國家從饑餓與崩潰中「拯救」出來，便覬覦着剝奪其一切獨立。美國「援助」幾乎使此項「援助」所及各國政治路線自動地隨之而變更：在國內外政策上由甘願遵從華盛頓指示，實現美國所希望的政綱之政黨與人物掌握政權（如法國、意大利）。」〔註一〕

蘇聯曾指出：「馬歇爾計劃」適與國際通力合作原則相抵觸，它是旨在分裂歐洲，期望給與西德盟

〔註一〕 日丹諾夫：「論國際現狀」，第二七——二八頁。

斷康采恩以優先的援助。恢復西德壟斷康采恩，在「馬歇爾計劃」中佔了重要地位。美國帝國主義對於復興侵略的資本主義德國，作為反動派反對歐洲民主力量的鬥爭中之突擊力量，對於恢復德國軍事工業潛力，作為敵視蘇聯的資本主義國家聯盟之基礎，寄以特殊的期望。

蘇聯就美「援」問題所持的鮮明立場，揭破了美國帝國主義者及其英法伙伴們的計劃的假面具。各人民民主國家拒絕了「馬歇爾計劃」的所謂「援助」，公正地將它看作美國帝國主義經濟與政治上奴役它們，使其變成爲準備新的反蘇戰爭基地的工具。美國奴役歐洲諸國的計劃的暴露，乃是蘇聯及人民民主國家外交政策之無可爭辯的功績。

西歐各國賢國的資產階級政府、右派社會主義者，乃是美國帝國主義的直接代理人，他們接受了「馬歇爾計劃」，使自己國家陷於美國壟斷資本的奴僕地位。接受「馬歇爾計劃」的動機之一，乃是西歐各國資產階級及其右派社會主義的奴僕們，期望藉助美國帝國主義，來鎮壓這些國家民衆中間日益增長的民主運動。資產階級爲了托庇於美國帝國主義，並同時繼續掠奪勞動階級，出賣了自己國家的民族利益。

一九四七年九月，在巴黎召開了十六個西歐資本主義國家的代表會議，會議審查了所謂「歐洲經濟合作委員會」關於由這些國家請求美國「援助」範圍的報告。「十六國委員會」的報告，是遵照以「監督人」身份出席巴黎會議的美國助理國務卿、棉花大王克萊伊頓的指示起草的。根據這個經美國資本主義壟斷的代表所批准的報告，西歐各國人民消費的水平，到「馬歇爾計劃」結束時，亦即到一九五二年，

規定着要低於戰前的水平，雖然所有資產階級的報紙都承認，這些國家勞動人民戰前的消費水平已極低微。報告中曾談到，西歐各國人民，即到一九五二年，還應該比戰前消費更少的脂肪油、肉、糖及其他糧食品。

但是，縱使這些抑低的標準，也並沒有實際的基礎。「十六國委員會」的報告，曾規定在西歐各國縮減那成爲這些國家主要食品的小麥的播種面積，把農業轉變爲次要產品的生產。在法國、荷蘭、比利時及其他國家，都會規定小麥播種面積比戰前縮減。在報告中曾在購買拖拉機、農業機器與肥料上，指定了極低微的數目。

如實行土地改革這種農業的根本問題，在準備提交美國政府的報告中，則完全被迴避了。顯然的，從反動的資產階級代表所起草而爲美國政府所指示的報告中，再不能期望任何別的東西，報告的主要目的之一，乃是在西歐各國保存大地主土地佔有制，作爲反動派與軍國主義勢力的柱石。報告的提出，同樣意味着那作爲美國工業競爭者的西歐各國民族工業的破壞。

美國總統杜魯門爲了研究從歐洲所得「十六國委員會」的材料及採取適當的決定，曾任命了三個委員會。以美國壟斷家與反動政治家之一哈里曼爲首的委員會之結論與建議，曾構成爲一九四八年四月三十一日美國國會所通過的「對外國經濟援助」法案之基礎。哈里曼委員會的報告，坦率地指出了「馬歇爾計劃」的軍事政治方向，美國帝國主義在「馬歇爾計劃」的幫助之下，力圖把西歐各國壓低到美國殖民地

的地位，它們的使命就是要在美國所籌劃的反蘇聯、反人民民主國家的戰爭中，執行美國壟斷的侵略計劃。具有侵略計劃的美國資本主義壟斷，曾以拯救歐洲的資本主義制度、培植反動的法西斯制度，首先是復興法西斯軍國主義的西德為其目的。在哈里曼的報告中聲稱：『美國對歐洲的興趣，不僅決定於經濟問題，它同樣具有戰略的與政治的性質。我們都曉得，在現代世界中，正進行着兩種對立的意識形態的鬥爭。』

哈里曼報告的結論，預定了西歐各國民族經濟的破產及這些國家對美國壟斷的奴僕性依附的確立。報告中曾說：『歐洲十六國應該對於工業的迅速擴大與現代化或農業的普遍機械化，加以節制。歐洲人過份大量投資（國家或私人程序）的企圖，會使援助計劃所追求的目的很快地受到打擊。』因此，甚至西歐各國根據它們實際必需，並按照「馬歇爾計劃」應可獲得的數量申請的最低限度的設備與農業機器也已被縮減了幾倍。在杜魯門向國會提出的供給歐洲十六國設備的建議中，即已被縮減到六分之一不到。在依照「馬歇爾計劃」所預定的供給總量中，設備應佔百分之三弱。

西歐各國對農業機器與拖拉機的請求，已被縮減到百分之二一·八弱。

代替已允許給西歐各國的長期撥款，美國人曾另行規定：「資金供應」的數量應每年加以決定，並且，假如某國不履行運用撥款與資金的條件，簡單說，亦即些微有反抗美國壟斷者意志的企圖，則「資金供應」便可能被立刻停止。這樣便使美國侵略集團手中握有經常對西歐各國施用壓力的手段。

在長期拖延之後（因為這種拖延曾被美國代理人利用作為恐嚇詐財，作為對西歐各國公開地施用政治與經濟壓力的手段），美國國會始有關於最初十五個月的撥款四十億美元以實行「馬歇爾計劃」的決

定。

到「馬歇爾計劃」實施的第二年，這種施捨便被降低了百分之一〇，但是，在「馬歇爾計劃」實施的兩年中間，實際的供應數（一九四八——一九四九年），却祇佔所允許的總數百分之四一·八。

到「馬歇爾計劃」實施的第三年（一九五〇——一九五一年），美國國會會指定撥款二、四五〇、〇〇〇、〇〇〇美元，在此總數中包括以強制程序在西歐各國推銷十億美元的「剩餘」農產品。

新世界大戰的戰爭販子們——殘暴惡毒地憎恨蘇聯及人民民主國家的美國帝國主義者們，首先把「馬歇爾計劃」利用作為締結旨在準備反對蘇聯與人民民主國家的軍事聯盟與軍事同盟之手段。

「難道準備戰爭的路線不是構成爲臭名昭彰的「馬歇爾計劃」的基礎嗎？衆所周知，依照「馬歇爾計劃」，每年所謂對西歐諸國「援助」的撥款，約爲四十億美元。可是，在這裏却很瞭然，同時馬歇爾化的主要各國，在美國的壓力之下，每年要在軍備競賽、軍國主義化上支出六十億美元以上。因此，「馬歇爾計劃」的主要機能之一，事實上不外是保證西歐經濟強度的軍國主義化而已。」〔註一〕

從美國總統杜魯門在一九五〇年一月九日所公佈的關於一九五〇——一九五一年預算通知書中可知，美國政府在軍備上的支出，差不多佔全部預算的百分之七六。教育方面的支出不過百分之一，保健方面的支出佔百分之一弱，所有其他社會需要方面的支出等於預算的百分之五·一。杜魯門在七月致國會的通告書中，會要求在與美國武裝干涉朝鮮，與侵略台灣及越南有關的軍事措施上，增加一百億美元新的

〔註一〕 馬林科夫：「偉大的十月社會主義革命三十二周年」，第二〇頁，一九四九年版。

撥款。

這些數字證實着美國政策之侵略的性質，同時並證明美國統治集團對於勞動羣衆的利益與需要之完全漠視。

美國在朝鮮無恥的軍事干涉，表示美國帝國主義者已從新戰爭的準備，造於旨在反對朝鮮人民，反對一切愛好和平的人民的直接侵略行動了。美國反對朝鮮人民公開戰爭的目的，就是要剝奪朝鮮的獨立，使其變為自己的殖民地，利用朝鮮領土作為在遠東的軍事戰略基地。美國帝國主義者這種犯罪的行為，已引起全世界勞動者極廣大階層的鉅大憤慨。全世界正在「滾出朝鮮！」的口號下泛濫着抗議的浪潮。日益增長的保衛世界和平運動，乃是對於英美戰爭販子們一種森嚴的警戒。

作為使西歐諸國服從美國帝國主義強盜計劃之工具，「馬歇爾計劃」的侵略作用，由於美國對朝鮮的武裝干涉，已特別鮮明地暴露了出來。美國參議院在批准一九五〇——一九五一年實現「馬歇爾計劃」的撥款時，曾通過一項特殊條款，規定凡是西歐各國不供給軍隊、物資或有所效力，以支持美國反朝鮮人民的武裝干涉者，便拒絕按照「馬歇爾計劃」予以資助。

美國官方人物即曾警告說，為激勵「歐洲重新武裝」起見，預備修改「馬歇爾計劃」。即如美國參議院外交委員會主席康內里所聲明，以後「馬歇爾計劃」的撥款，事實上要與對西歐各國軍火供給計劃撥款相溶合，而將直接用在軍事目的上。即如「華爾街新聞」所說，「馬歇爾計劃」在變成爲「準備戰爭或戰爭」的直接手段。